



Atlantic Health Sciences Corporation  
Corporation des sciences de la santé de l'Atlantique

# NEWS AT AHSC NOUVELLES DE LA CSSA

Atlantic Health Sciences Corporation • Corporation des sciences de la santé de l'Atlantique

**Eastern Charlotte and the Fundy Isles**

**June 2005**

**Fundy Health Centre  
Hours of Operation: 8:00 a.m. to 8:00 p.m.  
After hours please call 911.**

## Extra-Mural Program cares for patients of all ages

The Extra-Mural Units in Eastern Charlotte and St Stephen care for newborn to elderly patients. Their strong partnership with Charlotte County Hospital, Saint John Regional Hospital, Deer Island and Fundy Health Centres, and close association with physicians contribute to the excellence of the service they are able to provide. Patients are referred to the Extra-Mural program by their physicians. Since this may occur when a patient is discharged from hospital, the Extra-Mural Program works closely with discharge planners who help facilitate the continuum of care.

The Extra-Mural Program is made up of many health care professionals including nurses, dietitians, respiratory therapists, social workers, occupational therapists, physiotherapists, and speech-language pathologists, all with one focus: to provide the best care for patients and encourage independence. "Some patients may not need to go to the hospital, if their needs can be met by this kind of community support," explained Heather Hart of St. Stephen's Extra-Mural Unit. "We do patient satisfaction surveys to get ideas from patients on ways we can serve them better." One such initiative was the introduction of ambulatory clinics. "We now operate clinics where patients can make an appointment instead of waiting at home for the nurse to come." The ambulatory clinics in St. Stephen are open Monday through Friday from 8 a.m. to 4 p.m. and Heather said patient feedback has been positive. "Some patients enjoy having the option of coming in to the clinic," she said. "However, Extra-Mural patients know they can still access an on-call system and that weekend appointments are available." Brenda Kinney of the

Eastern Charlotte Unit, noted "Our clinic operates on an appointment basis as the clinic nurse also carries a caseload of patients in the community."

The Eastern Charlotte office serves 456 clients from St. Andrews to Musquash, Deer Island and Grand Manan and has two nurses that live on the island. The Eastern Charlotte office provides health professionals to serve the Grand Manan population. Brenda Kinney, manager of the Eastern Charlotte office stated that, "EMP provides an alternative to hospitalization and enables patients to remain in their own homes longer. EMP is always looking for ways to improve access and the quality of care that we provide to our clientele, be it in their homes, community, school or nursing homes."

## New member welcomed to Board of Directors



The Board of Directors welcomed Nicholas Ganong as a new member of the Board. After graduating with honours from St. Stephen High School, Nicholas achieved his Bachelor's Degree in Business Administration from UNB – Fredericton, and was awarded the Dean's List

Certificate and Peer Mentor for 2003. Nicholas has held increasingly responsible positions with Ganong Brothers Limited including sales, marketing, production and human resources before accepting his present responsibilities in production scheduling. Nicholas has always been active in the Ganong Brothers plant and in his community. He is a member of the Safety, Donations, Newsletter, and Events Committees at Ganong's and sits on the St. Stephen Health and Resource Committee, which consists of members of the community and individuals from the Charlotte County Hospital. He is also a member of the Board of Enterprise Charlotte – a Community Economic Development Agency. Nicholas' interest in health care in his community and in the Region as a whole led him to accept the nomination to the Board of Directors of Atlantic Health Sciences Corporation.

## Physician recruitment efforts continue

Grand Manan and St. Stephen hosted a site visit on June 23rd and 24th respectively for a physician who is interested in establishing a Family Medicine practice in rural New Brunswick. Preliminary planning is underway for another physician to visit both Grand Manan and St. Stephen in July. These initiatives are a joint effort between Atlantic Health Sciences Corporation and the communities of St. Stephen and Grand Manan.



Atlantic Health Sciences Corporation  
Corporation des sciences de la santé de l'Atlantique

**If you want to learn more about health care  
in your community, contact**

**Tel: 506.648.6134 • Fax: 506.648.6582  
communication@reg2.health.nb.ca 1-800-939-9090**



Atlantic Health Sciences Corporation  
Corporation des sciences de la santé de l'Atlantique

# NEWS AT AHSC NOUVELLES DE LA CSSA

Atlantic Health Sciences Corporation • Corporation des sciences de la santé de l'Atlantique

**Charlotte-Est et les Îles Fundy**

**juin 2005**

**Fundy Health Centre  
Heures d'ouverture : de 8 h à 20 h  
Après les heures d'ouverture, veuillez composer le 911.**

## Le conseil d'administration accueille un nouveau membre



Le conseil d'administration a accueilli Nicholas Ganong comme nouveau membre du conseil. Après avoir terminé ses études avec distinction à la St. Stephen High School, Nicholas a obtenu son

baccalauréat en administration des affaires de l'UNB - Fredericton, et a reçu le certificat de la liste du doyen et le titre de mentor des pairs pour 2003. Nicholas a occupé des postes comportant des responsabilités progressives au sein de Ganong Brothers Limited, dont les ventes, le marketing, la production et les ressources humaines, avant d'accepter ses responsabilités actuelles dans l'ordonnement de la production. Nicholas a toujours été actif à l'usine Ganong Brothers et dans sa collectivité. Il est membre des comités de la sécurité, des dons, du bulletin et des activités chez Ganong. Il siège également au comité de la santé et des ressources de St. Stephen, lequel est formé de membres de la collectivité et de représentants de l'Hôpital du comté de Charlotte. Il siège aussi au conseil d'administration d'Entreprise Charlotte - une agence de développement économique communautaire. L'intérêt de Nicholas à l'égard des soins de santé dans sa collectivité et dans l'ensemble de la région l'a amené à accepter la nomination au conseil d'administration à la Corporation des sciences de la santé de l'Atlantique.

## Le Programme extra-mural prend soin des patients de tous âges

Les unités du Programme extra-mural dans Charlotte-Est et à St. Stephen dispensent des soins à tous les patients allant des nouveau-nés aux aînés. Leur partenariat solide avec l'Hôpital du comté de Charlotte,

l'Hôpital régional de Saint John, les Deer Island et Fundy Health Centres, ainsi que l'association étroite avec les médecins contribuent à l'excellence du service qu'ils peuvent offrir. Les patients sont dirigés vers le Programme extra-mural par leur médecin. Comme cet aiguillage peut être effectué lorsqu'un patient reçoit son congé de l'hôpital, le Programme extra-mural collabore étroitement avec les planificateurs de congé qui aident à faciliter le continuum de soins.

Le Programme extra-mural comprend de nombreux professionnels de la santé, dont des infirmières, des diététistes, des inhalothérapeutes, des travailleurs sociaux, des ergothérapeutes, des physiothérapeutes et des orthophonistes, qui visent tous le même objectif : offrir les meilleurs soins qui soient aux patients et encourager l'indépendance. « Il est possible d'éviter l'hospitalisation des patients si cette forme de soutien communautaire permet de répondre à leurs besoins, explique Heather Hart, de l'unité du Programme extra-mural de St. Stephen. Nous menons des sondages sur la satisfaction des patients afin d'obtenir des idées sur les façons de leur offrir de meilleurs services. » Une initiative du genre a été l'instauration des unités de soins ambulatoires. « Nous assurons maintenant le fonctionnement des unités où les patients peuvent prendre rendez-vous au lieu d'attendre qu'une infirmière leur rende visite chez eux. » Les unités de soins ambulatoires de St. Stephen sont ouvertes du lundi au vendredi, de 8 h à 16 h, et Heather ajoute que les commentaires des patients ont été positifs. « Des patients aiment avoir le choix de venir à l'unité, mentionne-t-elle. Cependant, les patients du Programme extra-mural savent qu'ils peuvent toujours accéder à un système

d'appel et qu'ils peuvent prendre rendez-vous durant la fin de semaine. » Brenda Kinney, de l'unité de Charlotte-Est, souligne, « Notre unité offre des services sur rendez-vous, car l'infirmière de service s'occupe également de patients dans la collectivité ».

Le bureau de Charlotte-Est dessert 456 clients de St. Andrews à Musquash, de Deer Island et de Grand Manan, et a deux infirmières qui vivent dans l'île. Il fournit des professionnels de la santé pour offrir des services à la population de Grand Manan. Brenda Kinney, gestionnaire du bureau de Charlotte-Est, déclare que, « Le Programme extra-mural offre une solution de remplacement à l'hospitalisation et permet aux patients de demeurer chez eux plus longtemps. Il est toujours à la recherche de moyens d'améliorer l'accès et la qualité des soins que nous offrons à notre clientèle, que ce soit à leur domicile, dans la collectivité, à l'école ou dans les foyers de soins. »

## Les efforts en vue de recruter des médecins se poursuivent

Grand Manan et St. Stephen ont organisé une visite sur place les 23 et 24 juin, respectivement, pour un médecin intéressé à établir une pratique en médecine familiale dans les régions rurales du Nouveau-Brunswick. La planification préliminaire est en cours pour un autre médecin qui fera une visite de Grand Manan et de St. Stephen en juillet. Ces initiatives sont menées conjointement par la Corporation des sciences de la santé de l'Atlantique et les collectivités de St. Stephen et de Grand Manan.



Atlantic Health Sciences Corporation  
Corporation des sciences de la santé de l'Atlantique

**Si vous désirez obtenir de plus amples renseignements sur les soins de santé dispensés dans votre collectivité, voici les coordonnées :**

**Tél. : (506) 648-6134 • Téléc. : (506) 648-6582  
communication@reg2.health.nb.ca 1 800 939-9090**